

HISTORY OF „U GLAUBICŮ“

1297



1645



APERTO TUTTIGIORNI: 10.30-23.00

OPEN DAILY: 10.30-23.00

GEÖFFNET TÄGLICH: 10.30-23.00

OTEVŘENO DENNĚ: 10.30-23.00

MALOSTRANSKÉ NÁMĚSTÍ 266/5, PRAHA 1, MALÁ STRANA, 11800, CZ TEL.: +420257532027 - 6 FAX: +420257532025 E-MAIL: INFO@RESTAURANTUGLAUBICU.CZ WWW.RESTAURANTUGLAUBICU.CZ



BECHEROVKA



PIVO • BEER • BIER

PILSNER URQUELL	0,31	29 Kč	0,51	33 Kč
VELKOPOPOVICKÝ KOZEL TMAVÝ - DARK	0,31	29 Kč	0,51	33 Kč
ERDINGER WEISSBIER			0,51	79 Kč



NEALKOHOLICKÉ NÁPOJE

SOFT DRINKS • ALKOHOLFREIE GETRÄNKE

MATTONI	0,331	33 Kč	0,751	99 Kč
AQUILA / NEPERLIVÁ - STILL WATER /	0,331	33 Kč	0,751	99 Kč
SAN BENEDETTO (PERLIVÁ - SPARKLING)	0,51	89 Kč	0,751	129 Kč
SAN BENEDETTO (NEPERLIVÁ - STILL WATER)	0,51	89 Kč	0,751	129 Kč

COCA-COLA, FANTA, SPRITE	0,331	55 Kč
TONIC	0,251	55 Kč
GRANINI JUICE	0,21	55 Kč
RADEGAST BIRELL NEALKOHOLICKÉ PIVO	0,301	55 Kč
BEER NON ALCOHOLIC		
RED BULL	0,251	89 Kč

TEPLÉ NÁPOJE

HOT BEVERAGES • HEISSE GETRÄNKE

ESPRESSO	55 Kč
CAPPUCCINO	59 Kč
CAFFÉ LATTE	65 Kč
VÍDEŇSKÁ KÁVA - VIENNA COFFEE - WITH WHIPPED CREAM	65 Kč
IRSKÁ KÁVA - IRISH COFFEE	109 Kč
HORKÁ ČOKOLÁDA - HOT CHOCOLATE - HEISSE SCHOKOLADE	65 Kč
ČAJ ČERNÝ, OVOCNÝ, ZELENÝ	55 Kč
TEA BLACK, FRUIT, GREEN - TEE SCHWARZ, FRUCHT, GRÜN	
GROG	69 Kč
SVARENÉ VÍNO - HOT WINE	69 Kč

LIHOVINY 0,04L

SPIRITS • SPIRITUOSEN

BECHEROVKA	78 Kč
MEDOVINA (MEAD)	78 Kč
FERNET STOCK	78 Kč
SLIVOVICE - PLUM BRANDY JELÍNEK	89 Kč
MERUŇKOVICE - APRICOT BRANDY JELÍNEK	89 Kč
VODKA FINLANDIA	89 Kč
GIN BEEFEATER	89 Kč
JÄGERMEISTER	89 Kč
HAVANA CLUB	89 Kč
ABSINTH	98 Kč
JIM BEAM	89 Kč
WHISKY BALLANTINES	98 Kč
JAMESON	98 Kč
REMY MARTIN V.S. O.P.	180 Kč
SMIRNOFF ICE	0,2751 98 Kč
FRISCO	0,331 68 Kč

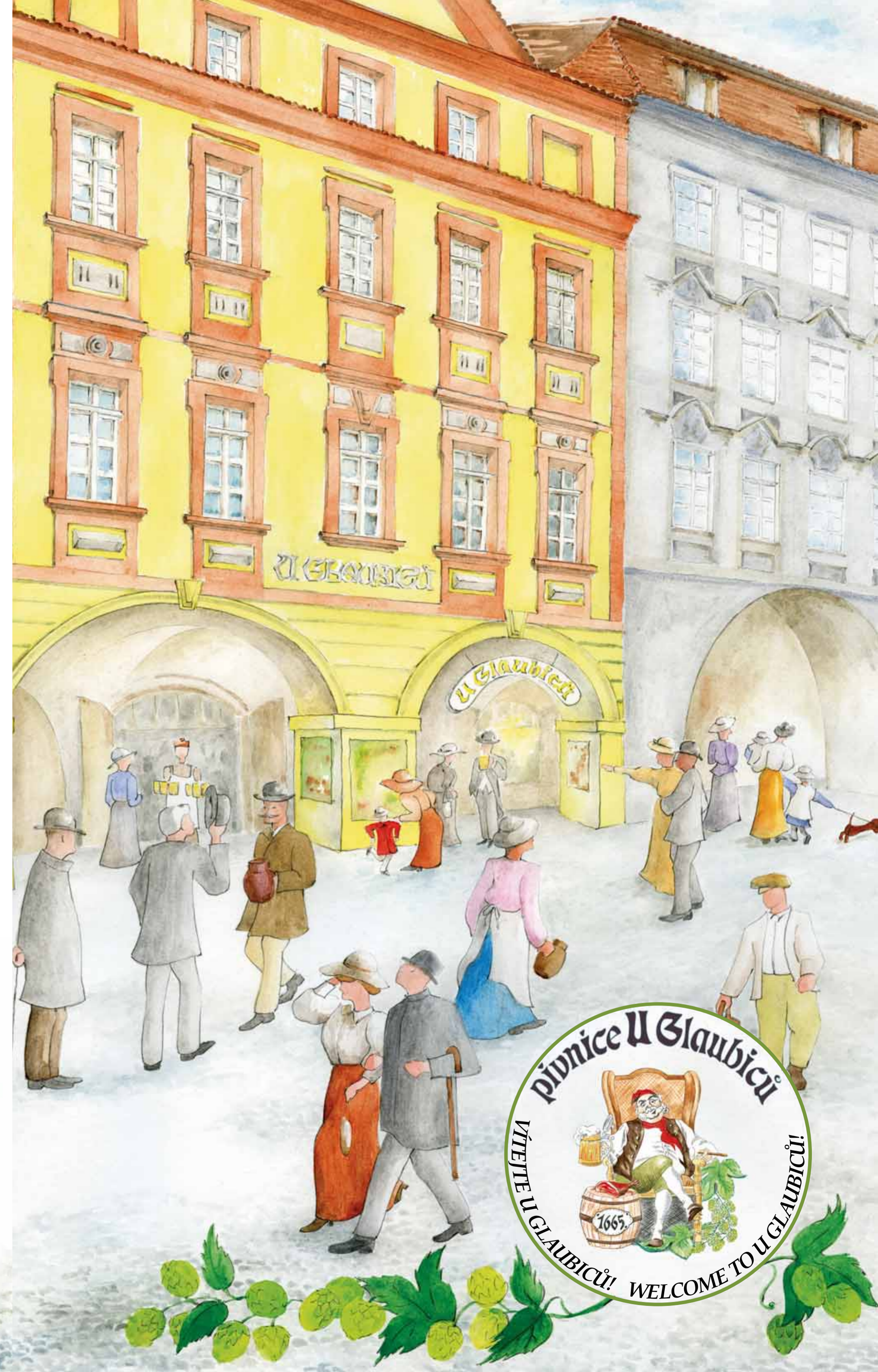
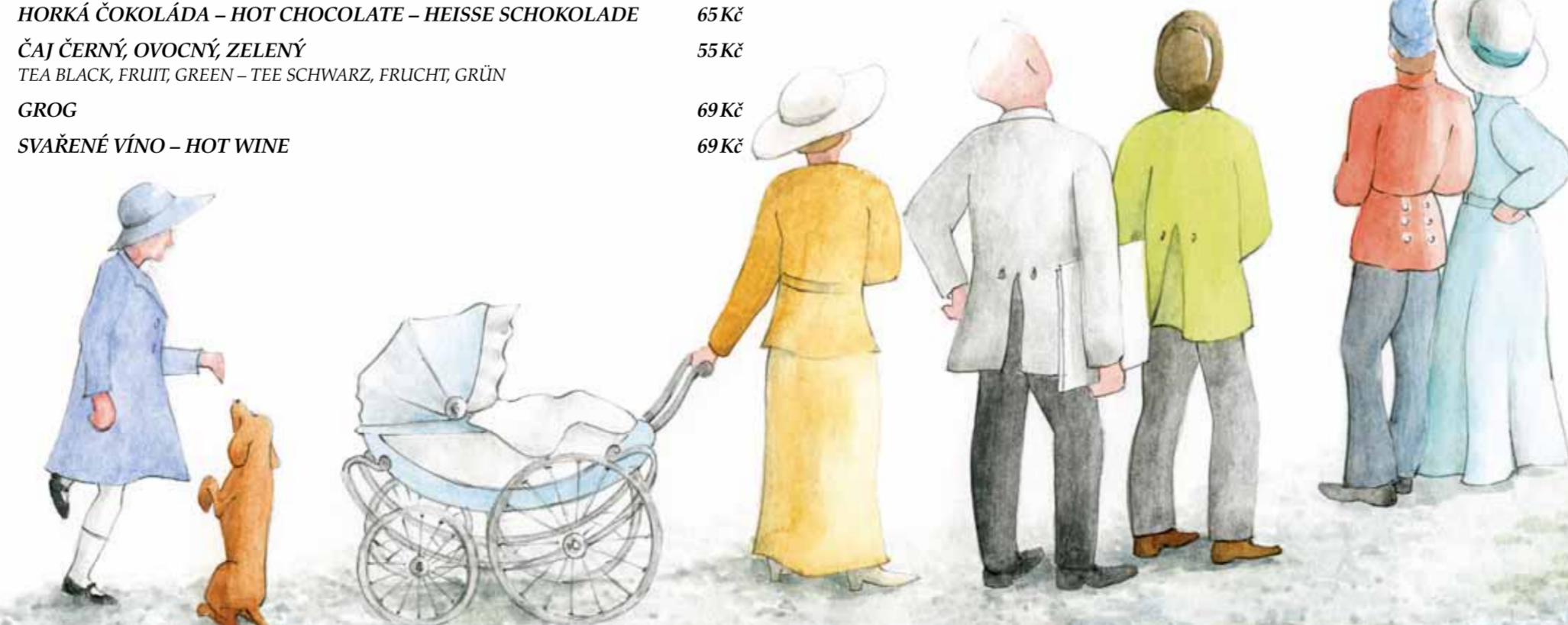
VÍNA ROZLÉVANÁ 0,251

WINE BY THE GLASS • HAUSWEIN

ČERVENÉ VÍNO - RED WINE - ROT WEINE	59 Kč
BÍLÉ VÍNO - WHITE WINE - WEISS WEINE	59 Kč
MODRÝ PORTUGAL (RED, ROTWEINE)	99 Kč
MÜLLER THURGAU (WHITE, WEISSWEINE)	99 Kč

SEKT SPARKLING WINE

DALŠÍ NABÍDKA VÍN V NAŠEM VINNÉM LÍSTKU	0,751 350 Kč
OTHER WINES INCLUDES OUR VINE LIST	
WEITERE AUSWAHL AN WEINEN IN UNSERER WEINKARTE	



STUDENÉ PŘEDKRMY

COLD APPETIZERS • KALTE VORSPEISEN
• ANTIPASTI FREDDI

- 501 **ŠUNKOVÁ TLAČENKA S CIBULÍ**
HAM SLICES OF COLLAED PORK, VINEGAR AND ONION
SCHINKENPRESSACK MIT ZWIEBELN
POLPETTONE DI FRATTAGLIE CON CIPOLLE
- 502 **NAKLÁDANÝ HERMELÍN S ČESNEKEM**
PICKLED CAMMEMBERT WITH GARLIC AND ONION
EINGELEGTER CAMMEMBERT MIT KNOBLAUCH UND ZWIEBEL
FORMAGGIO "BRIE" SOTT'OLIO CON CIPOLLA E LAGLIO
- 503 **PRAŽSKÁ ŠUNKA S KŘENEM A HOŘČICÍ**
PRAGUE HAM WITH HORSE RADISH AND MUSTARD
PRAGERSCHINKEN MIT SENF UND KREN
PROSCIUTTO DI PRAGA CON RAFANO E SENAPE

79 Kč

79 Kč

169 Kč



POLÉVKY

SOUPS • SUPPEN • BRODI – MINESTRE

- 511 **JIHOČESKÁ BRAMBORAČKA S HOUBAMI**
SOUTH BOHEMIAN CREAM-OF-POTATO SOUP
WITH MUSHROOMS
SÜDBÖHMISCHE KARTOFFELSUPPE MIT PILZEN
MINESTRA DI PATATE DELLA BOEMIA MERIDIONALE
CON FUNGHI
- 512 **STAROPRAŽSKÁ POLÉVKA**
A PRAGUE CLASSIC: CHUNKS OF MEAT AND VARIOUS
VEGETABLES IN A HEARTY BROTH
ALT-PRAGER SUPPENTOPF: FLEISCHSTÜCKE
MIT VERSCHIEDENEM GEMÜSE IN KRÄFTIGER BRÜHE
BRODO DELLA VECCHIA PRAGA – BRODO RISTRETTO DI VARI
TIPI DI CARNE E VERDURA
- 513 **HOVĚZÍ VÝVAR S JÁTROVÝMI KNEDLÍČKY SE ZELENINOU**
BEEF BROTH WITH LIVER DUMPLINGS
RINDSUPPE MIT LEBERKNÖDEL
BRODO DI MANZO NOC GNOCCHI DI FEGATO
- 514 **DOMÁCÍ ZELNÁ POLÉVKA S KLOBÁSOU V CHLEBU**
HOMEMADE CABBAGE SOUP WITH SAUSAGE SERVED IN BREAD
HAUSGEMACHTE KRAUTSUPPE MIT WURSTEINLAGE
IM BROT SERVIERT
ZUPPA DI CAVOLO CON SALSICCIA FATTA IN CASA SERVITA
NEL PANE

69 Kč

149 Kč

219 Kč



- 515 **HOVĚZÍ GULÁŠ V CHLEBU**
BEEF GOULASH SERVED IN BREAD
RINDGULASCH IN BROT
GULASH DI MANZO SERVITO NEL PANE



- 516 **VEGETARIÁNSKÝ SENDVIČ**
EIDAM, HERMELÍN, OKURKY, RAJČATA, LISTOVÉ SALÁTY
VEGETARIAN SANDWICH: TWO KINDS OF CHEESE, CUCUMBER,
TOMATOES, LETTUCE
VEGETARISCHES SANDWICH: ZWEI ARTEN VON KÄSE, GURKEN,
TOMATEN, SALAT
SANDWICH VEGETARIANO: DUE TIPI DI FORMAGGIO, CETRIOLI,
POMODORI, LATTUGA

179 Kč

- 517 **GLAUBIC SENDVIČ**
KUŘECÍ PRSA, SLANINA, RAJČATA, LISTOVÉ SALÁTY, VEJCE,
MAJONÉZA
GLAUBIC SANDWICH: CHICKEN BREAST, BACON, TOMATOES,
LETTUCE, EGGS, DRESSING
GLAUBIC SANDWICH: HÜHNERBRUST, SPECK, TOMATEN, SALAT,
EIER, DRESSING
GLAUBIC SANDWICH: PETTO DI POLLO, PANCETTA, POMODORI,
LATTUGA, UOVA, SALSA

179 Kč

- 504 **GLAUBICOVA SEDLÁČKÁ MÍSA**
GLAUBIC PLATTER
GLAUBIC BAUERNPLATTE
PIATTO ALLA CONTADINA

199 Kč

- 505 **PRAŽSKÝ UTOPENEC**
PICKLED PRAGUE SAUSAGES WITH ONION
EINGELEGTÉ PRAGER WÜRSTE MIT ZWIEBELRINGEN
WÜRSTEL DI PRAGA SOTT'ACETO CON CIPOLLA

59 Kč



KLOBÁSY

SAUSAGES • WÜRSTE • SALSICCE

- 524 **NORIMBERSKÉ KLOBÁSKY**
SE ZELÍM, HOŘČICÍ
NÜRNBERGER SAUSAGES WITH CABBAGE, MUSTARD
NÜRNBERGER BRATWÜRSTE MIT KRAUT, SENF
SALSICCE DI MAIALE, DI NORIMBERGA CON CRAUTI, SENAPE,
- 525 **GRILOVANÉ ŠUNKOVÉ KLOBÁSKY 2KS**
GRILLED SAUSAGE WITH SENF UND HORSE RADISH 2 PC
SCHINKENWÜRSTE VOM GRILL MIT SENF UND KREN 2 STÜCK
SALSICCIA ALLA GRIGLIA CON RAFANO E SENAPE 2 PZ

199 Kč

179 Kč



- 526 **TATARÁK 150G SE 4 TOPINKAMI A ČESNEKEM**
NA VAŠE PŘÁNÍ PŘIPRAVÍME ZE SYROVÉHO HOVĚZÍHO MASA
STEAK TARTAR SERVED WITH "TOPINKA" (4X) AND GARLIC
STEAK TARTAR SERVIERT MIT "TOPINKA" (4X) UND KNOBLAUCH
BISTECCA DI MANZO CRUDO SERVITO CON "TOPINKA" (4X)
CON AGLIO

189 Kč

BEZMASÁ JÍDLA

VEGETARIAN DISHES • VEGETARISCHE KÜCHE
• PIATTI VEGETERIANI

- 521 **SMAŽENÝ HERMELÍN**
S TATARSKOU OMÁČKOU A BRUSINKAMI
FRIED CAMMEMBERT WITH TARTARSAUCE AND CRANBERRIES
GEBACKENER CAMMEMBERT MIT TARTARSAUCE
UND PREISELBEEREN
FORMAGGIO "BRIE" IMPANATO CON SALSA TARTARA
E MIRTILLI ROSSI

169 Kč

- 522 **OMELETA SE SYŘEM A ŽAMPIÓNY**
OMELET WITH CHEESE AND MUSHROOMS
KÄSEOMELETTE MIT CHAMPIGNONS
OMELETTE AL FORMAGGIO E FUNGHI

139 Kč

- 523 **ŠPECLE S OVČÍM SYŘEM A CIBULKOU**
DUMPLINGS "ŠPECLE" WITH FRIED ONION TOPPED
WITH SHEEP CHEESE
KÄSESPÄTZLE MIT GEBRATENEN ZWIEBELN
GNOCCHI "ŠPECLE" CON FORMAGGIO DI PECORA
E CIPOLLA FRITTA

179 Kč

- 524 **SMAŽENÝ SYŘ S TATARSKOU OMÁČKOU**
FRIED CHEESE WITH TARTARSAUCE
GEBACKENER KÄSE MIT TARTARSAUCE
FORMAGGIO FRITTO CON SALSA TARTARA

169 Kč



ČESKÁ KUCHYŇ

CZECH CUISINE • TSCHHECHISCHE KÜCHE • CUCINA CECA

- 531 **PEČENÁ KACHNA S ČERVENÝM ZELÍM, HOUSKOVÝMI A BRAMBOROVÝMI KNEDLÍKY**
532 ROAST DUCK ON BRAISED RED CABBAGE, SERVED WITH TWO KINDS OF BOHEMIAN DUMPLINGS
KNUSPRIGE ENTE AUF ROTKRAUT MIT BÖHMISCHEN SEMMEL-UND KARTOFFELKNÖDELN
ANATRA AL FORNO CON KRAUTI ROSSI, GNOCCHI DI PANE E DI PATATE

1/4 269 Kč

1/2 379 Kč

- 533 **PEČENÉ VEPŘOVÉ KOLENO S BRAMBOROVÝMI KNEDLÍKY A ZELÍM SE SLANINOU**
ROAST KNUCKLE OF PORK, SERVED WITH BOHEMIAN POTATO DUMPLINGS AND BRAISED WHITE CABBAGE
GEBRATENE SCHWEINEHAXE MIT BÖHMISCHEN KARTOFFELKNÖDELN SOWIE SPECKKRAUT
STINCO DI MAIALE AL FORNO, GNOCCHI DI PATATE E CRAUTI CON PANCETTA

299 Kč

- 534 **HOVĚZÍ GULÁŠ S HOUSKOVÝM KNEDLÍKEM**
BEEF GOULASH WITH BOHEMIAN BREAD DUMPLINGS
SAFTIGES RINDGULASCH MIT BÖHMISCHEN KNÖDELN
GULASH DI MANZO CON GNOCCHI DI PANE

219 Kč

- 535 **KLASICKÁ VEPŘOVÁ PEČENĚ NA PIVĚ**
S ČESKÝMI HOUSKOVÝMI A BRAMBOROVÝMI KNEDLÍKY A ZELÍM SE SLANINOU
ROAST PORK IN A CLASSIC BEER-BASED SAUCE, SERVED WITH BOHEMIAN POTATO AND BREAD DUMPLINGS AND BRAISED WHITE CABBAGE
JUNGSCHWEINEBRATEN IN KLASSISCHER BIERSAUCE MIT BÖHMISCHEN SEMMEL-UND KARTOFFELKNÖDELN
SOWIE SPECKKRAUT
ARROSTO DI MAIALE TRADIZIONALE ALLA BIRRA CON GNOCCHI CECO DI PANE E DI PATATE E CRAUTI CON PANCETTA

219 Kč

- 536 **SVÍČKOVÁ NA SMETANĚ S HOUSKOVÝM KNEDLÍKEM**
BOHEMIA-STYLE ROAST BEEF IN A HERBAL CREAM SAUCE WITH BOHEMIAN DUMPLINGS
LENDENBRATEN IN KRÄUTERRAHSAUCE MIT BÖHMISCHEN KNÖDELN
LOMBATA DI MANZO ALLA PANNA CON GNOCCHI DI PANE

259 Kč

- 537 **PLNĚNÝ PAPRIKOVÝ LUSK S RAJSKOU OMÁČKOU A PETRŽELOVÝMI BRAMBORAMI**
STUFFED BELL PEPPERS WITH A MINCED MEAT TOPPED WITH CREAMY TOMATO SAUCE SERVED
WITH STEAMED POTATOES WITH PARSLEY
PAPRIKASCHOTEN MIT HACKFLEISCH AUF TOMATENSAUCE, DAZU PETERSILIENKARTOFFELN
PAPRICA RIPIENA, CON SUGO DI POMODORO E PATATE AL PREZZEMOLO

215 Kč

- 538 **BRAMBOROVÉ KNEDLÍKY PLNĚNÉ UZENÝM MASEM SE ZELÍM A SE SLANINOU**
POTATO DUMPLINGS STUFFED WITH SMOKED MEAT WITH CABBAGE AND BACON
KARTOFFELKNÖDEL GEFÜLLT MIT GERAUCHERTEN FLEISCH, KOHL UND SPECK
GNOCCHI DI PATATE RIPENDI DI CARNE AFFUMICATA CON KRAUTI E PANCETTA

215 Kč

- 539 **1/2 PEČENĚHO KUŘETE, BRAM. HRANOLKY**

1/2 ROAST CHICKEN, FRENCH FRIES

1/2 HÜHNER BRATEN, POMMES FRITES

1/2 POLLO AROSTO, PATATINE FRITTE

249 Kč

PŘIPRAVENÉ NA GRILU.

GRILLED • VOM GRILL • ALLA GRIGLIA

- 545 **VEPŘOVÝ STEAK**
S FAZOLOVÝMI LUSKY VE SLANINĚ
PORK STEAK SERVED WITH BEANS COATED IN BACON
SCHWEINESTEAK SERVIERT MIT BÖHNEN IM SPECKMANTEL
STEAK DI MAIALE SERVITO CON DI FAGIOLI PANCETA

239 Kč

- 546 **VEPŘOVÁ PANENKA PLNĚNÁ ŠVESTKAMI**
SE SLIVOVICOVOU OMÁČKOU
PORK TENDERLOIN STUFFED WITH PLUMS,
SERVED WITH PLUM BRANDY SAUCE
SCHWEINELNDE GEFÜLLT
MIT PFLAUMEN SERVIERT AUF SLIVOVICSAUCE
FILETTO DI MAIALE FARCITO DI PRUGNE CON SALSA DI GRAPPA
ALLE PRUGNE

299 Kč

- 548 **HOVĚZÍ STEAK NA ZELNÉM PEPŘI**
BEEFSTEAK IN PEPPERSAUCE
RINDERSTEAK AUF PFEFFERSAUCE
STEAK DI MANZO AL PEPE VERDE

439 Kč

- 550 **MIX ŠPÍZ – VEPŘOVÉ, HOVĚZÍ, SLANINA, CIBULE**
PORK-BEEF SCREW WITH ONION AND BACON
SPIESS MIT RINDFLEISCH, SCHWEINEFLEISCH,
SPECK UND ZWIEBEL
CARNE ALLO SPIEDO (MAIALE, MANZO, PANCETTA, CIPOLLA)

379 Kč

- 552 **KUŘECÍ ŠPÍZ SE ŠUNKOU SYŘEM A RAJČATY**
CHICKEN SCREW WITH HAM, CHEESE AND TOMATO
SPIESS DAS HUHN MIT SCHINKEN, TOMATEN UND KÄSE
SPIEDINO IL POLLO CON PROSCIUTTO, POMODORO E FORMAGGIO

239 Kč

ŘÍZKY

CUTLETS • SCHNITZE • BISTECCA

- 541 **VÍDEŇSKÝ VEPŘOVÝ ŘÍZEK**
PORK CUTLET WIENERSCHNITZEL
SCHNITZEL VOM SCHWEIN NACH WIENER ART
BISTECCA DI MAIALE ALLA VIENNESE

219 Kč

- 542 **ŘÍZEK GLAUBIC XXL**
PORK CUTLET "GLAUBIC" XXL
SCHWEINESCHNITZEL "GLAUBIC" XXL
BISTECCA ALLA "GLAUBIC" XXL

299 Kč

- 543 **CIKÁNSKÉ MEDAILONKY S PIKANTNÍ OMÁČKOU**
GIPSY STYLE MEDALLIONS WITH PIQUANT RED PEPPER SAUCE
ZIGEUNER MEDAILLONS MIT PIKANTER PAPRIKASAUCE
MEDAGLIONI ALLA ZINGARA CON SALSA PICCANTE

239 Kč

SALÁTY

SALADS • SALATE • INSALATE

- 527 **ŠOPSKÝ SALÁT S BALKÁNSKÝM SYŘEM**
"ŠOPSKÝ" SALAD IN VINEGAR-SWEET DRESSING TOPPED
WITH BALKAN CHEESE
"ŠOPSKÝ" SALAT IN VINEGAR-SÜSS DRESSING MIT BALKANKÄSE
INSALATA BALCANICA CON FORMAGGIO FETA

169 Kč

- 528 **SALÁT S GRILOVANÝMI KUŘECÍMI PRSÍČKY**
GREEN SALAD WITH GRILLED CHICKEN BREAST
GRÜNSALAT MIT GEGRILLTER HÜHNERBRUST
INSALATA VERDE MISTA CON PETTO DI POLIO ALLA GRIGLIA

199 Kč

- 529 **MÍCHANÝ SEZONNÍ SALÁT**
MIXED SEASON SALAD
GEMISCHTER SALAT DER SAISON
INSALATA MISTA

119 Kč

- 530 **ZELNÝ SALÁT S KŘENEM**
CABBAGE SALAT WITH HORSE RADISH
KRAUTSALAT MIT MEERRETTICH
INSALATA DI CAVOLO CON RAFANO

69 Kč

PŘÍLOHY

SIDE DISHES • BEILAGEN • CONTORNI

- 560 **MALÝ MÍCHANÝ SALÁT**
MIXED SEASON SALAD
KLEINER GEMISCHTER BEILAGENSALAT
INSALATA MISTA

75 Kč

- 561 **OPEČENÉ BRAMBORY SE SLANINOU A CIBULKOU**
FRIED POTATOES WITH BACON AND ONION
BRATKARTOFFELN MIT SPECK UND ZWIEBELN
PATATE ARROSTO CON PANCETTA E CIPOLLA

55 Kč

- 562 **PETRŽELOVÉ BRAMBORY**
STEAMED POTATOES WITH PARSLEY
PETERSILIEN KARTOFFELN MIT SPECK UND ZWIEBELN
PATATE BOLLITE CON PREZZEMOLO

45 Kč

- 563 **HRANOLKY**
FRENCH FRIES POMMES FRITES PATATINE FRITTE

55 Kč

- 564 **ŠTOUCHANÉ BRAMBORY SE SLANINOU A CIBULKOU**
MASCHED POTATOES WITH BACON AND ONION
STAMPFKARTOFFELN MIT SPECK UND ZWIEBELN
PATATE LESSE CON PANCETTA E CIPOLLA

55 Kč

- 565 **BRAMBOROVÉ KNEDLÍKY**
BOHEMIAN POTAO DUMPLINGS
BÖHMISCHE KARTOFFELKNÖDELN
GNOCCHI DI PATATE CECHI

45 Kč

- 566 **HOUSKOVÉ KNEDLÍKY**
BOHEMIAN BREAD DUMPLINGS
BÖHMISCHE SEMMELKNÖDELN
GNOCCHI DI PANE CECHI

45 Kč

- 568 **PEČIVO**
BREAD • BROT • PANE

25 Kč

- 569 **PRECLÍK 1 KS**
PRETZEL 1 PC • BREZEL 1 STÜCK

39 Kč

DEZERTY

DESSERTS • DOLCI

- 571 **PALAČINKY S ČOKOLÁDOU A ŠLEHAČKOU**
CREPES FILLED WITH CHOCOLATE WHIPPED CREAM
GEFÜLLTE PALATSCHINKEN MIT SCHOKOLADE UND SAHNE
CREPE CON CIOCCOLATO E PANNA

99 Kč

- 572 **DOMÁCÍ JABLEČNÝ ŠTRŮDL SE ŠLEHAČKOU**
HOME-MADE APPLE STRUDEL, WHIPPED CREAM
HAUSGEMACHTER APFELSTRUDEL MIT SAHNE
STRUDEL DI MELE CASERECIO CON PANNA

99 Kč

- 573 **OVOCNÉ KNEDLÍKY S KYSANOU SMETANOU**
FRUIT DUMPLINGS WITH SOUR CREAM
OBSTKNÖDEL MIT SAUERRAHM
GNOCCHI DI FRUTA CON CREMA ACIDO

129 Kč

- 574 **MEDOVÝ DORT "MARLENKA"**
HONEY CAKE • HONIGTORTE • MIELE DOLCE

99 Kč

- 575 **ČOKOLÁDOVÝ DORT**
CHOCOLATE CAKE • SCHOKOLADENTORTE • CIOCCOLATA DOLCE

99 Kč

- 576 **SORBET CITRONOVÝ**
LEMON SORBET • ZITRONENSORBET • SORBET AL LIMONE

119 Kč

INFORMACE O OBSAŽENÝCH ALERGENECH NA VYŽÁDÁNÍ
CONTAIN OF ALLERGENS ON REQUEST